

Ismailia 14/2/2023

مركز الطباعة/ق.س/١٠٠٠٧٠/F/CTP/٢٠٢١

الإسماعيلية في ١٤/٢/٢٠٢٣

Dept : Transit

إدارة : الحركة

No. :

رقم القيد :

Re. :

رقم الملف :

Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia

تليفون : ٣٣٩٦٣٣٣ - ٣٣٩٦٣٣٣ - ٠٦٤/٣٣٩٧٢٢٢ الإسماعيلية

Fax : 002 / 064 /3914784 / 3914785

فاكس : ٣٩١٤٧٨٤ - ٣٩١٤٧٨٥ / ٠٢/٠٦٤

Email : info@suezcanal.gov.eg

بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

كتاب دوري  
بشأن تعديل منشور رقم (٢٠٢٢/١)  
بخصوص ناقلات البترول الخام [الفئة (١) بجدول رسوم العبور (المحملة/الفارغة)]  
العابرة لقناة السويس في الاتجاهين

### Periodical

Regarding the amendment of Circular No. (1/2022)  
Concerning (Laden/Ballast) "Crude Oil Tankers" [Rate (1) of the Transit  
Dues Schedule] passing the Suez Canal in both directions

In line with the significant growth in global trade, the improvement of ships' economics, the Suez Canal waterway development, and the enhancement of the transit service; Suez Canal Authority decided the following: -

تماشياً مع النمو الملحوظ في التجارة العالمية وتحسن اقتصاديات السفن وتطوير المجرى الملاحي وخدمة العبور لقناة السويس، قررت هيئة قناة السويس ما يلي: -

#### Article One:

#### المادة الأولى:

1) The surcharge levied on Laden "Crude Oil Tankers" [Rate (1L) of the Transit Dues Schedule] transiting the Suez Canal in both directions, is amended to be 25% of the Suez Canal normal transit dues.

١) تعدل الرسوم الإضافية المفروضة على ناقلات البترول الخام المحملة [الفئة (1L) بجدول رسوم العبور] العابرة لقناة السويس في الاتجاهين لتصبح ٢٥% من رسوم العبور العادية.

2) The surcharge levied on ballast "Crude Oil Tankers" [Rate (1B) of the Transit Dues Schedule] transiting the Suez Canal in both directions, is amended to be 15% of the Suez Canal normal transit dues.

٢) تعدل الرسوم الإضافية المفروضة على ناقلات البترول الخام الفارغة [الفئة (1B) بجدول رسوم العبور] العابرة لقناة السويس في الاتجاهين لتصبح ١٥% من رسوم العبور العادية.

Noting that these surcharges are temporary and can be either amended or canceled according to the "Maritime Industry" market conditions.

علماً بأن هذه الرسوم الإضافية تعتبر مؤقتة ويمكن تعديلها أو إلغاؤها وفقاً لمتغيرات سوق النقل البحري.

المادة الثانية:

Article Two:

This periodical is applicable to tankers يبدأ العمل بهذا الكتاب الدوري للناقلات التي تعبر قناة السويس اعتباراً من الأول من أبريل ٢٠٢٣. transiting the Suez Canal from the 1<sup>st</sup> of April 2023.

مدير إدارة التحركات

Director of Transit Dept.

٣١/٣١  
٥-٤٤/٤١٤

(مهندس/ ياسر عبدالقادر درويش)

(Eng.\ Yasser Abdelkader Darwish)